



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
8 July 2013
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по третьему и четвертому периодическим докладам Руанды, принятые Комитетом на его шестьдесят третьей сессии (27 мая – 14 июня 2013 года)

1. Комитет рассмотрел объединенные третий и четвертый периодические доклады Руанды (CRC/C/RWA/3-4) на своих 1793-м и 1794-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1793-1794), состоявшихся 30–31 мая 2013 года, и на своем 1815-м заседании, состоявшемся 14 июня 2013 года, принял нижеследующие заключительные замечания.

I. Введение

2. Комитет приветствует представление объединенных третьего и четвертого периодических докладов государства-участника (CRC/C/RWA/3-4) и письменных ответов на его перечень вопросов (CRC/C/RWA/Q/3-4/Add.1), которые позволили составить более полное представление о положении в государстве-участнике. Комитет выражает признательность за конструктивный диалог, состоявшийся с межведомственной делегацией государства-участника.

3. Комитет напоминает государству-участнику о том, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать в сочетании с принятыми им заключительными замечаниями по первоначальному докладу государства-участника согласно Факультативному протоколу, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах (CRC/C/ОПАС/RWA/CO/1, 2013), и согласно Факультативному протоколу, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии (CRC/C/ОПСК/RWA/CO/1, 2013).

II. Последующие меры, принятые государством- участником, и достигнутый им прогресс

4. Комитет приветствует в качестве позитивного события принятие следующих законодательных мер:

а) Органический закон № 01/2012/OL от 2 мая 2012 года, вводящий в действие Уголовный кодекс;

- b) Закон № 54/2011 от 14 декабря 2011 года, касающийся прав и защиты ребенка;
- c) Закон № 22/2011 от 28 июня 2011 года, предусматривающий учреждение Национальной комиссии по делам детей;
- d) Закон № 13/2009 от 27 мая 2009 года, регулирующий трудовые отношения в Руанде, и последующие нормативные акты в соответствии с ним, а именно Министерское постановление № 06 от 13 июля 2010 года, устанавливающее перечень наихудших форм детского труда;
- e) Закон № 59/2008 от 10 сентября 2008 о предупреждении гендерного насилия и наказании за него и последующие нормативные акты в связи с этим Законом; и
- f) Закон № 01/2007 от 20 января 2007 года, касающийся защиты прав инвалидов.

5. Комитет также приветствует ратификацию следующих международных документов или присоединение к ним:

- a) Гагская конвенция о защите детей и сотрудничестве в отношении иностранного усыновления от 29 мая 1993 года, в марте 2012 года;
- b) Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, в июне 2010 года;
- c) Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, в августе 2009 года;
- d) Второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни, в октябре 2008 года;
- e) Конвенция о правах инвалидов и Факультативный протокол к ней, в декабре 2008 года; и
- f) Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в октябре 2008 года.

6. Комитет отмечает в качестве позитивных событий принятие следующих институциональных и программных мер:

- a) Национальная программа по борьбе с детским трудом, принятая в 2012 году;
- b) Национальная стратегия по реформе системы ухода за детьми, принятая в марте 2012 года;
- c) Комплексная программа по защите прав ребенка и ее Стратегический план, принятые в августе 2011 года;
- d) Национальная комиссия по делам детей (НКД), учрежденная в рамках Министерства по проблемам равноправия полов и делам семьи в июне 2011 года;
- e) Национальная программа по социальной защите в январе 2011 года; и
- f) Национальная программа в отношении образования девочек в апреле 2008 года.

III. Основные области, вызывающие озабоченность, и рекомендации

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44 (пункт 6) Конвенции)

Предыдущие рекомендации Комитета

7. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что некоторые заключительные замечания Комитета 2004 года по второму периодическому докладу государства-участника согласно Конвенции не были в полной мере учтены, но все еще сохраняют свою действительность.

8. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры по выполнению всех рекомендаций из заключительных замечаний 2004 года (CRC/C/15/Add.234, 2004), которые все еще сохраняют свою действительность. Комитет отмечает прогресс, достигнутый в области сбора данных и проведения информационно-просветительской работы, но рекомендует государству-участнику и далее:

а) укреплять свою систему сбора данных для обеспечения наличия обновленных данных, касающихся детей, в большинстве уязвимых ситуаций, включая детей, возглавляющих свои домашние хозяйства, детей-инвалидов и детей, живущих в условиях нищеты, детей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, и детей из маргинализированных общин батва. В этом отношении Национальная комиссия по делам детей, Наблюдательный совет по правам ребенка и Национальный институт статистики должны координировать свои усилия и согласовывать процесс сбора данных во избежание дублирования и расхождений в данных и информации, касающихся детей; и

б) активизировать общественную просветительскую работу и подготовку по вопросам, касающимся положений Конвенции, для всех специалистов, работающих в интересах детей и с ними, в частности парламентариев, судей, адвокатов, сотрудников правоохранительных органов на провинциальном и районном уровнях и на уровне территорий.

Законодательство

9. Комитет с озабоченностью отмечает, что осуществление внутреннего законодательства, касающегося поощрения и защиты прав детей, остается слабым и непоследовательным в государстве-участнике.

10. Комитет рекомендует государству-участнику принять все меры, включая создание эффективных механизмов контроля, для обеспечения того, чтобы касающиеся детей законы эффективно и последовательно осуществлялись на национальном, провинциальном и районном уровнях и на уровне территорий и позволяли устранять различия в осуществлении прав детей.

Всеобъемлющая политика и стратегия

11. Высоко оценивая принятие Комплексной программы по защите прав детей (КПЗПД) и ее Стратегического плана в 2011 году, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что их осуществление является слабым и ему препятствует отсутствие четких и достаточных бюджетных ассигнований.

12. **Комитет рекомендует государству-участнику укреплять осуществление, контроль и оценку Комплексной программы по защите прав детей и ее Стратегического плана и увеличивать бюджетные ассигнования на это.**

Координация

13. Комитет отмечает, что НКД была недавно создана в рамках Министерства по проблемам равенства полов и делам семьи в качестве ведущего координационного органа по защите и поощрению прав детей. Однако он озабочен тем, что НКД не располагает достаточными полномочиями, независимостью и надлежащим потенциалом, включая децентрализованные координационные структуры на районном уровне и уровне территорий, для выполнения своей роли эффективным образом.

14. **Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры по обеспечению НКД соответствующими статусом, полномочиями и независимостью, а также кадровыми, техническими и финансовыми ресурсами для эффективной координации необходимых мер по защите прав детей и воздействия на такие меры во всех технических секторах на национальном уровне, а также в рамках всех провинций, районов и территорий. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику укреплять потенциал НКД с точки зрения контроля и оценки хода осуществления всех мероприятий по реализации прав детей, предусмотренных Конвенцией.**

Распределение ресурсов

15. Отмечая позитивный отклик партнеров в области развития на усилия по поддержке государства-участника в целях защиты прав детей, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что опора на доноров для проведения различных мероприятий, включая мероприятия в рамках КПЗПД, может воздействовать на последовательность и устойчивость. Комитет также выражает озабоченность в связи с отсутствием механизмов оценки воздействия бюджетных ассигнований на нужды детей.

16. **В свете проведенного им в 2007 году Дня общей дискуссии по теме "Ресурсы для обеспечения прав ребенка – ответственность государств" и с уделением особого внимания статьям 2, 3, 4 и 6 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) эффективно увеличивать бюджетные ассигнования для осуществления политики, планов и структур, касающихся реализации прав детей, особенно КПЗПД и НКД, и принять стратегии, направленные на достижение устойчивости;

б) ввести процедуру составления бюджета с точки зрения защиты прав детей для надлежащего учета прав детей и областей, где существуют потребности и озабоченность, которая предусматривала бы ясные ассигнования в интересах детей в соответствующих министерствах и ведомствах, а также конкретные показатели и систему отслеживания;

с) определить стратегические статьи бюджета для помощи оказавшимся в неблагоприятном или уязвимом положении детям (например, детям, живущим в условиях нищеты, детям-инвалидам, детям из числа народности батва и других меньшинств, детям-беженцам), для чего может потребоваться принятие упреждающих социальных мер, и обеспечить, чтобы эти бюджетные статьи гарантированно исполнялись даже в случае экономического кризиса, стихийных бедствий или иных чрезвычайных ситуаций; и

д) создать механизмы для контроля и оценки достаточности, эффективности и справедливости распределения ресурсов, выделяемых на осуществление Конвенции, а также распространять информацию в этом отношении.

Независимый контроль

17. Комитет отмечает существование Наблюдательного совета по правам ребенка в рамках Национальной комиссии по правам человека; однако он серьезно озабочен тем, что этот орган не располагает надлежащими кадровыми и финансовыми ресурсами. Кроме того, Комитет озабочен тем, что из-за отсутствия профессионального потенциала Наблюдательный совет зависит от добровольцев на уровне районов и территорий для выполнения своих основных функций, что может поставить под угрозу его профессиональный характер, а также подотчетность Национальной комиссии. Кроме того, Комитет озабочен тем, что отсутствует механизм, способствующий доступу детей к Наблюдательному совету или обеспечению того, чтобы их жалобы рассматривались.

18. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения Наблюдательного совета по правам ребенка надлежащими кадровыми, техническими и финансовыми ресурсами, с тем чтобы обеспечить его независимость и способность эффективно контролировать соблюдение прав детей в отраслевых министерствах, а также во всех провинциях, районах и территориях. Кроме того, Комитет призывает государство-участник проводить информационно-просветительскую работу среди детей по вопросам, касающимся Наблюдательного совета, в своих соответствующих провинциях, районах и территориях, а также обеспечивать, чтобы дети могли с легкостью получать доступ к Наблюдательному совету и чтобы их жалобы могли рассматриваться с учетом их чувствительного характера.

Сотрудничество с гражданским обществом

19. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с сообщениями об угрозах, преследованиях, запугивании и арестах правозащитников, в том числе журналистов, в государстве-участнике, что в значительной мере сократило возможности руандийских организаций сообщать, в частности, о случаях нарушения прав детей и тем самым способствовать реализации прав детей в государстве-участнике. Комитет также с озабоченностью отмечает, что некоторые соответствующие неправительственные организации, работающие в области защиты прав детей, не располагают возможностью участвовать в процессе разработки законов, программ и стратегий, касающихся детей.

20. Комитет напоминает государству-участнику о том, что правозащитники заслуживают особой защиты, поскольку их деятельность имеет решающее значение для поощрения прав человека для всех людей, включая детей, и таким образом настоятельно рекомендует государству-участнику

принять безотлагательные меры, с тем чтобы позволить журналистам, правозащитникам и всем неправительственным организациям осуществлять свое право на свободу мнений и их свободное выражение без угроз и преследований. Комитет также настоятельно призывает государство-участник обеспечивать, чтобы сообщаемые случаи запугивания и преследования неправительственных организаций, правозащитников или активистов гражданского общества незамедлительно и независимо расследовались, а те, кто виновен в таких злоупотреблениях, привлекались к ответственности. Комитет далее рекомендует государству-участнику систематически привлекать все неправительственные организации, осуществляющие деятельность в области защиты прав детей, к разработке и осуществлению, контролю и оценке законов, политики и программ, касающихся детей.

В. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)

Недискриминация

21. Комитет приветствует усилия государства-участника по ликвидации дискриминации, такие как пересмотр всех дискриминационных положений в отношении женщин. Эти усилия, например, позволили женщинам в государстве-участнике добиться весьма высокого уровня участия в процессах принятия решений. Он также приветствует различные программы и стратегии, сосредоточивающиеся на конкретных категориях детей, находящихся в неблагоприятном положении, такие как Национальная программа защиты сирот и других уязвимых детей. Вместе с тем Комитет по-прежнему озабочен социальным отчуждением и неизменной дискриминацией, с которыми сталкиваются лица, которые были рождены в результате изнасилования во время геноцида, дети, инфицированные ВИЧ/СПИДом, и дети-инвалиды, особенно девочки. Комитет также глубоко озабочен сохраняющейся дискриминацией в отношении детей, живущих в условиях нищеты, беспризорных детей и детей, возглавляющих домашнее хозяйство, детей, которые находятся в приютах, сирот и детей из меньшинства батва или из "исторически маргинализированных общин" с точки зрения их доступа к социальным услугам, медицинскому обслуживанию и образованию.

22. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) предупреждать и ликвидировать дискриминацию в областях развития, образования, здравоохранения и предоставления базовых услуг в отношении детей-инвалидов, детей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, беспризорных детей и детей, живущих в условиях нищеты, а также детей, возглавляющих домашнее хозяйство. В этом контексте Комитет просит государство-участник уделять особое внимание девочкам и активизировать меры по обеспечению того, чтобы дети, находящиеся в уязвимом положении, были хорошо защищены, имели равный доступ ко всем услугам и были полностью интегрированы в общество; и

б) активизировать меры, включая информационно-просветительские кампании и своевременное осуществление соответствующих программ и стратегических планов в целях борьбы с социальной отчужденностью детей из "исторически маргинализированных общин", детей-инвалидов, особенно девочек, и детей, которые были рождены в результате изнасилования во время геноцида.

Уважение мнений ребенка

23. Комитет отмечает организацию и содействие проведению ежегодной Национальной встречи в верхах по вопросам детей с 2004 года. Тем не менее Комитет озабочен тем, что вследствие традиционных подходов и противодействия уважение мнений ребенка по-прежнему ограничивается рамками семьи, школы и советов деревней. Кроме того, Комитет озабочен тем, что механизмы, способствующие разумному и всестороннему участию детей-инвалидов, детей, лишившихся родительской опеки, или детей из маргинализированных общин, таких как батва, в процессах разработки законодательства, политики и программ, которые оказывают на них воздействие, практически не существуют.

24. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 12 (2009 год) о праве ребенка быть заслушанным и рекомендует ему и далее обеспечивать осуществление права ребенка быть заслушанным в соответствии со статьей 12 Конвенции. При этом он рекомендует государству-участнику содействовать разумному и всестороннему участию всех детей в рамках семьи, общины и школы, а также развивать оптимальные виды практики и обмениваться ими. В конкретном плане Комитет рекомендует, чтобы ознакомление с мнениями детей было обязательным условием для всех официальных процессов принятия решений, касающихся детей, включая рассмотрение дел об опеке, принятие решений об оказании ребенку социальной помощи, отправлении уголовного правосудия, иммиграцию и вопросы охраны окружающей среды. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечивать, чтобы дети-инвалиды, дети, лишенные родительской опеки, дети из народности батва и другие дети, находящиеся в уязвимом положении, имели возможность высказать свои мнения, озабоченность и жалобы в ходе разработки, планирования и осуществления законов, политики и программ, касающихся детей.

С. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13–17, 19 и 37 а) Конвенции)

Регистрация рождения

25. Хотя Комитет отмечает, что Закон № 54/2011, касающийся прав и защиты ребенка, предусматривает право на имя и гражданство, он выражает озабоченность по поводу того, что только 63% детей были зарегистрированы в органах актов гражданского состояния и менее 7% детей имели свидетельство о рождении в 2010 году, по данным последнего обследования в Руанде по вопросам демографии и здравоохранения. Далее Комитет с озабоченностью отмечает, что:

а) несмотря на усилия по улучшению системы регистрации рождения посредством проведения законодательных реформ и кампаний по регистрации рождения, дети родителей-беженцев и дети мигрантов все еще не зарегистрированы в государстве-участнике, отчасти вследствие непоследовательного осуществления Закона № 14/2008 от 4 июня 2008 года, регулирующего регистрацию актов гражданского состояния и выдачу национального удостоверения личности;

б) процедуры регистрации рождения сопряжены со сложностями в государстве-участнике и не способствуют безотлагательной выдаче свидетельства о рождении; и

с) Закон № 14/2008 предусматривает меры наказания, включая лишение свободы, для семей, которые не регистрируют своих детей в течение первых 45 дней, что может удерживать родителей или опекунов от регистрации их детей и привести к отлучению родителей от их детей, а это не отвечает наилучшим интересам ребенка.

26. **Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по обеспечению свободной и безотлагательной регистрации рождения, включая выдачу свидетельства о рождении, для всех детей посредством установления доступных и оперативных процедур регистрации. Далее Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) расширить наличие и доступ к услугам по регистрации и активизировать просветительскую работу и подготовку для должностных лиц, занимающихся вопросами регистрации, по вопросам соответствующих законов, с тем чтобы обеспечить регистрацию всех детей, включая детей беженцев, непосредственно после их рождения;

б) расширить просветительскую работу в общинах и проведение информационно-просветительских кампаний по вопросам важного значения регистрации рождения, в том числе среди беженцев и в городских районах;

с) внести поправки в Закон № 14/2008, с тем чтобы исключить меры наказания в форме лишения свободы и устранить все правовые и процессуальные барьеры, которые препятствуют регистрации рождения; и

д) заручиться технической помощью Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в числе других учреждений в целях осуществления этих рекомендаций.

D. Насилие в отношении детей (статьи 19, 37 а), 34 и 39 Конвенции)

Телесное наказание

27. Комитет отмечает, что Закон № 54/2011 запрещает некоторые насильственные формы наказания детей; однако Комитет серьезно обеспокоен тем, что:

а) применение телесного наказания считается приемлемым в области образования и все еще распространено во всех условиях, включая семьи и школы;

б) проект министерского постановления о принятии общего положения о дошкольном, начальном и среднем образовании, запрещающего телесное наказание в школе, еще не был принят;

с) отсутствует законодательство, которое прямо запрещало бы телесное наказание в условиях альтернативного ухода; и

д) родители имеют "право на воспитание" согласно статье 347 Гражданского кодекса 1988 года, что может вести к применению телесного наказания.

28. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

- a) разработать национальный план действий по борьбе с насилием в отношении детей на основе рекомендаций, вынесенных на национальной конференции, которая состоялась в 2011 году;
- b) внедрить устойчивые программы общественного просвещения, просветительской работы и социальной мобилизации, затрагивающие детей, семьи, общины и религиозных лидеров и касающиеся вредных последствий, как физических, так и психологических, телесного наказания, в целях изменения общего подхода к этой практике и содействия позитивным, ненасильственным и основывающимся на участии формам воспитания детей и укрепления дисциплины в качестве альтернативы телесному наказанию в семье, школах, учреждениях альтернативного ухода и уголовно-исправительных учреждениях;
- c) незамедлительно одобрить и осуществлять министерское постановление о запрещении телесного наказания в школах и широко распространять информацию об этом постановлении во всех учебных заведениях;
- d) прямо запретить телесное наказание детей в заведениях альтернативного ухода;
- e) безотлагательно отменить все положения, которые санкционируют телесное наказание, включая "право на воспитание", в Гражданском кодексе; и
- f) обеспечить принятие надлежащих последующих мер в связи со всеми случаями телесного наказания.

Сексуальная эксплуатация и надругательство

29. Комитет отмечает в качестве позитивного события создание технического рабочего комитета по проблеме гендерного насилия в рамках Министерства по проблемам равноправия полов и делам семьи, сопредседателем которого является Министерство здравоохранения и которому поручено осуществлять недавно утвержденную Национальную программу по борьбе с гендерным насилием (2011–2016 годы). Комитет также отмечает, что государство-участник создало универсальный центр "Исанж" в национальном полицейском госпитале и в 13 районах в целях предупреждения и реагирования на, в частности, нужды детей – жертв бытового и гендерного насилия. Вместе с тем Комитет встревожен большим числом случаев сексуального насилия в отношении детей, в том числе в школах и в общине. В частности, Комитет серьезно озабочен тем, что:

- a) согласно годовым статистическим данным Национальной полиции наиболее широко распространенной формой насилия, о которой сообщается, является сексуальное надругательство над детьми и что 65% жертв, которые проходят лечение в "Исанже" в Кигали, являются детьми, причем 94,5% из них являются девочками;
- b) дети – жертвы сексуального насилия имеют ограниченный доступ к консультациям и психологическим услугам; и
- c) в докладе государства-участника отсутствуют всеобъемлющие статистические данные о случаях насилия в отношении детей, включая сексуальное насилие, а также о расследованиях, уголовных преследованиях, вынесении обвинительных приговоров и применении мер наказания к виновным лицам.

30. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) эффективно обеспечивать соблюдение законодательства, касающегося сексуального насилия и надругательства, а также обеспечивать, чтобы лица, виновные в совершении таких преступлений, привлекались к ответственности и к ним применялись меры наказания, соразмерные тяжести их преступлений;

б) содействовать расширению и усилению осуществления инициативы в отношении универсального центра "Исанж" во всех районах, с тем чтобы откликаться на нужды детей – жертв сексуальной эксплуатации и насилия в области предоставления крова, здравоохранения, а также правовые и психологические нужды таких детей;

в) в безотлагательном порядке установить эффективные и благоприятные для детей процедуры и механизмы, включая свободный доступ к линии запроса помощи для детей, с тем чтобы получать, контролировать и расследовать жалобы;

г) проводить информационно-просветительские кампании во всех общинах и среди детей, особенно среди девочек, с тем чтобы поощрять направление сообщений о случаях сексуального насилия и надругательства в школах и общинах; и

д) в своем следующем периодическом докладе предоставить Комитету информацию о случаях насилия в отношении детей, в частности сексуального насилия в отношении девочек, а также о числе расследований, в том числе информацию о мерах наказания, примененных к виновным лицам, и о возмещении и компенсации, предложенных жертвам.

Вредные виды практики

31. Комитет отмечает в качестве позитивного явления то, что Закон № 42/1988, вводящий в действие Семейный кодекс, устанавливает минимальный брачный возраст – 21 год. Тем не менее Комитет по-прежнему озабочен сохранением случаев раннего вступления в брак в государстве-участнике, особенно в общинах беженцев.

32. Комитет настоятельно призывает государство-участник в сотрудничестве с гражданским обществом:

а) эффективно обеспечивать соблюдение положений Семейного кодекса в целях предупреждения и запрещения ранних браков, в том числе в общинах беженцев, и обеспечивать, чтобы лица, виновные в совершении таких деяний, привлекались к ответственности;

б) укреплять свои стратегии проведения информационно-просветительской работы среди семей, традиционных или религиозных лидеров, семей беженцев и широкой общественности, с тем чтобы содействовать изменению подходов к вредным видам практики, таким как раннее вступление в брак; и

в) создавать эффективные системы мониторинга для оценки прогресса, достигнутого в искоренении ранних браков.

Телефон горячей линии

33. Комитет рекомендует государству-участнику создать помимо общей горячей линии в стране конкретную бесплатную трехзначную горячую линию для детей, которая функционировала бы в масштабах всей страны и

обладала бы необходимыми финансовыми, кадровыми и техническими ресурсами, с тем чтобы эффективно откликаться на жалобы детей и просьбы о помощи. Государству-участнику предлагается задействовать сотрудничество неправительственных организаций и международное сотрудничество в этом отношении.

Свобода ребенка от любых форм насилия

34. Ссылаясь на рекомендации, содержащиеся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), Комитет рекомендует государству-участнику уделять первостепенное внимание ликвидации всех форм насилия в отношении детей. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание его замечание общего порядка № 13 о праве детей на свободу от любых форм насилия (CRC/C/GC/13, 2011) и, в частности:

- a) разработать всеобъемлющую национальную стратегию, направленную на предупреждение и искоренение всех форм насилия в отношении детей;
- b) создать национальный координационный механизм по борьбе со всеми формами насилия в отношении детей;
- c) уделять особое внимание гендерному аспекту насилия и искоренять его; и
- d) сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и другими соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций.

Е. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 18 (пункты 1–2), 9–11, 19–21, 25, 27 (пункт 4) и 39 Конвенции)

Семейное окружение

35. Комитет отмечает, что Органический закон № 01/2012/OL признает уголовно наказуемым деянием лишение ребенка родительской заботы в целях предупреждения и искоренения злоупотреблений и халатного отношения к детям. Вместе с тем Комитет озабочен неумышленными последствиями мер по криминализации для родителей или семей, находящихся в экономическом и социальном неблагоприятном положении, особенно для тех, кто живет в условиях нищеты, а также негативными последствиями, которые криминализация будет иметь для усилий по поиску родителей или опекунов в целях воссоединения семей.

36. Комитет также с озабоченностью отмечает, что в государстве-участнике существует один из самых высоких показателей числа домашних хозяйств, возглавляемых детьми, в мире в результате геноцида 1994 года и распространенности ВИЧ/СПИДа, и выражает сожаление в связи с отсутствием достоверных и всеобъемлющих данных о положении домашних хозяйств, возглавляемых детьми, объеме услуг в рамках общины для возглавляемых детьми домашних хозяйств и обеспечении семейного ухода за детьми, лишенными родительского попечения, таких как патронажное воспитание и уход со стороны родственников.

37. **Комитет настоятельно призывает государство-участник:**

а) пересмотреть Органический закон № 01/2012/OL для обеспечения того, чтобы семьи и родители, которые не в состоянии обеспечивать надлежащий уход за своими детьми по таким причинам, как нищета, не подвергались уголовному преследованию за лишение ребенка родительской заботы и чтобы в законодательстве были проведены необходимые реформы, способствующие процессу воссоединения семей при таких обстоятельствах;

б) определить коренные причины лишения детей родительской заботы, включая нищету, бытовое насилие, бездомность и злоупотребление соответствующими веществами, и активизировать усилия по решению таких проблем, в том числе путем предоставления непосредственных и специализированных услуг семьям;

в) обеспечить, чтобы семьи, находящиеся в уязвимом положении, пользовались надлежащей поддержкой с точки зрения финансовых и технических ресурсов, соответствующей информации и комплексных социальных услуг, причем этот процесс следует регулярно контролировать; и

г) уделить особое внимание детям, которые возглавляют свое домашнее хозяйство, посредством, в частности, сбора достоверной и обновленной информации о конкретных трудностях, с которыми они сталкиваются, с тем чтобы такими данными можно было бы руководствоваться при разработке соответствующей политики по удовлетворению их нужд, включая их доступ к услугам в области образования, здравоохранения, консультирования и общин. Комитет также рекомендует государству-участнику разработать всеобъемлющие программы для удовлетворения психосоциальных нужд домашних хозяйств, возглавляемых детьми.

Дети, лишенные семейного окружения

38. Комитет отмечает в качестве позитивного события начало осуществления Национальной стратегии по реформе системы ухода за детьми в 2012 году и то, что государство-участник находится в процессе разработки министерских инструкций, регулирующих помещение детей в соответствующие учреждения. Вместе с тем Комитет озабочен тем, что сроки полного осуществления этой Национальной стратегии являются короткими и что число и места нахождения поставщиков услуг являются весьма ограниченными. Кроме того, Комитет озабочен тем, что имеют место случаи "спонтанной реинтеграции" детей без надлежащей подготовки или должной оценки, контроля и принятия последующих мер.

39. Комитет выражает озабоченность в связи с чрезмерной опорой на неправительственные организации с точки зрения обеспечения ухода за детьми, лишенными семейного окружения, в соответствующих учреждениях и ограниченным наличием в рамках общин услуг для детей-инвалидов, беспризорных детей и тех детей, которые отделены от своих семей и/или помещены в соответствующие учреждения.

40. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **провести обзор Национальной стратегии по реформе системы ухода за детьми в целях увеличения сроков для ее осуществления, создания механизмов контроля с ясными показателями для оценки результатов и установления процедур принятия последующих мер. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику увеличить число специалистов, рабо-**

тающих с детьми или в их интересах, и обеспечить для них надлежащую подготовку и профессиональную подготовку и надзор за ними;

б) активизировать усилия по обеспечению надлежащего ухода и помощи всем детям, лишенным семейного окружения, и детям, находящимся в уязвимом положении, посредством своевременного принятия мер реагирования в области образования, медицинского обслуживания, консультирования и общинных услуг на местном уровне; и

в) ускорить принятие министерских инструкций, регулирующих помещение детей в соответствующие учреждения.

Усыновление/удочерение

41. Комитет с озабоченностью отмечает, что, несмотря на ратификацию Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в отношении иностранного усыновления, государство-участник еще не разработало имплементирующие нормативные акты в законодательстве и не создало необходимые структуры и механизмы для осуществления Гаагской конвенции. Комитет далее с озабоченностью отмечает, что не предусматриваются какие-либо услуги после усыновления и последующие услуги.

42. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать свои усилия по принятию всеобъемлющего законодательства и созданию эффективных механизмов для обеспечения соблюдения Конвенции и Гаагской конвенции о защите детей и сотрудничестве в отношении иностранного усыновления;

б) создать соответствующую систему для отбора и подготовки будущих приемных родителей, а также предоставления услуг после усыновления детям и их семьям, которые нуждаются в этом;

в) обеспечить полную транспарентность и механизмы контроля за принятием последующих мер в связи с иностранным усыновлением и обеспечить регулярное принятие последующих мер с учетом положения приемных детей; и

г) предоставить подробную информацию и дезагрегированные данные о случаях внутреннего и международного усыновления в своем следующем периодическом докладе.

Е. Инвалидность, базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26, 27 (пункты 1–3) Конвенции)

Дети-инвалиды

43. Комитет отмечает, что государство-участник пересматривает свою Программу просвещения с точки зрения особых нужд, принятую в 2007 году. Однако Комитет выражает глубокую озабоченность по поводу того, что дети-инвалиды лишены доступа к всеохватывающему образованию, надлежащему медицинскому обслуживанию и мерам социальной защиты и в отношении них часто проявляется дискриминация вследствие культурной отчужденности и предрассудков. В частности, Комитет озабочен тем, что:

а) дети-инвалиды главным образом посещают специальные школы в городских районах;

б) Программа просвещения с точки зрения особых нужд не сопряжена с объемом необходимых ресурсов и стратегическим планом; следовательно, школы и заведения не имеют надлежащих возможностей для удовлетворения нужд детей-инвалидов, в том числе в них отсутствуют подготовленные специалисты и не предоставляются важные услуги для лечения и образования детей с психическим расстройством;

с) Национальный совет инвалидов (НСИ), созданный в 2011 году, не имеет в своей структуре специального отдела, сосредоточивающегося на интересах детей-инвалидов, и не имеет надлежащего потенциала; и

д) статья 42 Закона № 54/2011 противоречит праву детей-инвалидов жить и играть активную роль в общине на равной основе, как это гарантируется Конвенцией, поскольку данный Закон предусматривает, что дети с физическими и психическими недостатками "должны помещаться в специальные учреждения для ухода за ними и их медицинского лечения" без указания сроков такого помещения.

44. С учетом статьи 23 Конвенции и своего замечания общего порядка № 9 (2006 год) о правах детей-инвалидов Комитет настоятельно призывает государство-участник:

а) **обеспечивать, чтобы дети-инвалиды имели равный доступ к надлежащим социальным и медицинским услугам, включая психологическую помощь, консультирование, инструктирование родителей в семьях детей-инвалидов и специальным услугам для детей с психическим расстройством и отклонениями в поведении, а также расширять информированность о всех имеющихся услугах. Кроме того, следует принять меры по обеспечению доступности зданий и помещений;**

б) **проводить активные информационно-просветительские кампании в сотрудничестве с неправительственными организациями для оспаривания культурных норм и искоренения предрассудков, касающихся детей-инвалидов;**

с) **увеличивать бюджетные ассигнования, в том числе для осуществления Программы просвещения с точки зрения особых нужд 2007 года в целях обеспечения всеохватывающего образования, насколько это возможно, для всех соответствующих руандийских детей и устранения всех барьеров, которые ведут к образовательному неравенству для детей-инвалидов;**

д) **завершить пересмотр Программы просвещения с точки зрения особых нужд 2007 года в сотрудничестве с другими заинтересованными сторонами, подробно излагая стратегии осуществления, мероприятия и ресурсы для реализации прав детей-инвалидов, включая детей с психическим расстройством;**

е) **обеспечить, чтобы НСИ имел в своей структуре специальную секцию по делам детей и укреплять его потенциал с точки зрения разработки и мониторинга программ, способствующих соблюдению прав детей-инвалидов, деинституционализации таких детей и оказания поддержки им и их семьям; и**

f) отменить статью 42 Закона № 54/2011 и обеспечить, чтобы помещение детей в специальные учреждения использовалось только в качестве крайней меры, когда это является абсолютно необходимым и соответствует наилучшим интересам ребенка.

Здравоохранение

45. Комитет отмечает в качестве позитивного события принятие Национальной программы по охране здоровья ребенка, трехлетней Многосекторальной стратегии по ликвидации недоедания в 2009 году и осуществление Комплексной стратегии по профилактике и лечению детских заболеваний с 2006 года, что привело к значительному улучшению состояния здоровья и благополучия детей. Комитет также отмечает новаторскую программу медицинского страхования в рамках общин, направленную на расширение доступа к медицинскому обслуживанию для населения, включая детей. Вместе с тем Комитет озабочен региональными различиями в области здравоохранения среди детей, живущих в городских и сельских районах, и несколькими существующими препятствиями доступу к медицинскому обслуживанию детей, проживающих в отдаленных районах и в условиях нищеты, таких как отсутствие инфраструктуры, большие расстояния для поездок в медицинские центры и неспособность оплатить медицинскую страховку.

46. Комитет серьезно озабочен высоким уровнем недоедания среди детей, особенно широко распространенным замедлением роста в Северной и Западной провинциях, и отсутствием пренатального и неонатального ухода, что приводит к высокому показателю смертности среди новорожденных. Комитет далее отмечает с озабоченностью, что Министерство здравоохранения не установило бюджетные статьи, конкретно предназначенные для охраны здоровья детей.

47. Комитет обращает внимание государства-участника на свое замечание общего порядка № 15 (2013 год) о праве ребенка на пользование наиболее совершенными услугами системы здравоохранения и рекомендует государству-участнику:

a) обеспечивать равный доступ к медицинскому обслуживанию, особенно в сельских и отдаленных районах, путем улучшения инфраструктуры здравоохранения, подготовки кадров и обеспечения поставок и доступности программ медицинского страхования для детей, живущих в сельских районах, и детей, живущих в условиях нищеты или в других уязвимых ситуациях;

b) активизировать усилия по безотлагательному решению проблемы высоких показателей недоедания среди детей и разрабатывать образовательные программы, включая проведение просветительских кампаний по ознакомлению родителей и семей с основными требованиями с точки зрения охраны здоровья ребенка и его питания, а также гигиены и экологической санитарии;

c) поощрять эксклюзивное кормление грудью и создание больниц с благоприятными для младенцев условиями и принять кодекс маркетинга заменителей материнского молока при обеспечении надлежащего контроля в отношении маркетинга искусственных детских смесей;

d) расширять наличие и доступность чрезвычайной акушерской помощи и услуг квалифицированных акушерок в медицинских учреждениях на уровне территорий и районном уровне, а также повышать качество мер по предупреждению смертности среди новорожденных и расшире-

нию неонатального ухода в частности. Государству-участнику следует также создать механизмы контроля в каждой провинции и в каждом районе в структуре Министерства здравоохранения для контроля за осуществлением различных программ в области здравоохранения и стратегических планов на местах;

е) обеспечивать предоставление доступных, учитывающих возраст и благоприятных для подростков медицинских услуг для мальчиков и девочек, включая конфиденциальные услуги, касающиеся сексуального и репродуктивного здоровья, с уделением основного внимания профилактике ВИЧ/СПИДа и инфекций, передаваемых половым путем, а также профилактике злоупотребления различными веществами; и

ф) предусмотреть конкретные бюджетные статьи для охраны здоровья и обеспечения питания детей в рамках Министерства здравоохранения и в связи с этим добиваться финансовой и технической помощи со стороны, в частности, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

Уровень жизни

48. Высоко оценивая существование нескольких программ по борьбе с нищетой и усилению защиты детей, в том числе путем прямой поддержки посредством переводов в виде наличных средств и в натуре детям, находящимся в уязвимом положении, в соответствии с его Программой видения "Умуренж" до 2020 года, Комитет, тем не менее, озабочен тем, что до 60% детей в государстве-участнике проживают за чертой нищеты.

49. **Комитет призывает государство-участник:**

а) принять все необходимые меры по устранению высокого уровня нищеты среди детей и их уязвимости посредством, в частности, улучшения социальной защиты, увеличения доходов и предоставления услуг по поддержке семьи семьям, находящимся в неблагоприятном положении, включая адресные программы в рамках общин в интересах семей и возглавляемых детьми домашних хозяйств, которые являются особенно уязвимыми с точки зрения нищеты; и

б) провести оценку воздействия таких программ, как Программа видения 2020, Национальный стратегический план действий в интересах сирот и других уязвимых детей и Национальная стратегия социальной защиты, на сокращение масштабов нищеты среди детей и обеспечить детям равный доступ к социальным услугам, медицинскому обслуживанию, образованию и мерам по социальной защите.

50. Комитет отмечает инициативу правительства по строительству достойного жилья в качестве части усилий по улучшению условий жизни руандийского народа, включая детей. Вместе с тем он озабочен тем, что инициативы в области жилищного строительства, например компания "Бай-бай ниакатси", тем временем лишили крова сотни семей и несоразмерно воздействовали на детей из народности батва вследствие их уязвимого экономического положения.

51. **Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы детям, включая маргинализированных батва, и их семьям, которые были перемещены в ходе осуществления программы "Бай-бай ниакатси", незамедлительно были предоставлены новые места для проживания, которые соответствуют международным стандартам, касающимся**

права на жилье. Комитет также настоятельно призывает государство-участник обеспечивать, чтобы его программы жилищного строительства осуществлялись в соответствии с концепцией права на достойное жилье.

G. Образование, досуг и культурные мероприятия (статьи 28, 29 и 31 Конвенции)

Образование, включая профессиональную подготовку и доступность соответствующих материалов

52. Приветствуя различные инициативы государства-участника по улучшению образовательных перспектив для детей, включая Стратегический план действий в области образования (СПДО) на 2010–2015 годы, пятилетнюю кампанию (2008–2013 годы), озаглавленную "Принести пользу девочкам", а также увеличившиеся бюджетные ассигнования, Комитет выражает озабоченность в связи со следующим:

а) недостаточное качество образования и неравные образовательные перспективы, включая неравенство между городскими и сельскими районами, а также ограниченный доступ к услугам в области образования для детей-инвалидов, детей из народности батва и девочек, особенно на верхнем уровне среднего образования;

б) скрытые сборы за обучение, которые препятствуют детям в доступе к образованию, особенно детям, живущим в условиях нищеты, и детям, находящимся в уязвимом положении;

с) остальные трудности в осуществлении преобразований с точки зрения языка преподавания с переходом от французского языка к английскому языку, включая безотлагательную необходимость развивать навыки преподавателей и обеспечивать их подготовку с точки зрения как английского языка, так и методологии преподавания; и

д) отсутствие дезагрегированных данных о показателях зачисления в школы и удержание в них детей, находящихся в уязвимом положении, таких как дети, проживающие в условиях нищеты, дети-инвалиды, сироты, девочки подросткового возраста, а также уменьшение показателя зачисления в школы для мальчиков.

53. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

а) **увеличить расходы на качественное образование, включая число хорошо подготовленных преподавателей, школьную инфраструктуру и доступ детей к школьным материалам;**

б) **принять дополнительные меры по искоренению региональных различий и жестко контролировать осуществление и результаты СПДО и проведению кампании в интересах образования девочек, а также зачисления в школы и удержания в них мальчиков и детей, находящихся в уязвимом положении, особенно детей из народности батва, детей-инвалидов и детей, живущих в условиях нищеты;**

с) **принять безотлагательные меры по ликвидации всех видов скрытых расходов на обучение в школьной системе для обеспечения беспрепятственного и равного доступа к образованию всем детям;**

d) активизировать усилия по развитию потенциала преподавателей посредством использования английского языка и педагогической подготовки на всех уровнях системы образования и контролировать воздействие политики в отношении языка на результаты обучения;

e) провести исследования по выявлению коренных причин и масштабов прекращения посещения школ, особенно мальчиками, и принять эффективные меры по решению выявленных проблем; и

f) расширить сбор и анализ дезаггегированных данных об участии в области образования наиболее уязвимых детей, включая сельских детей, девочек подросткового возраста, детей-инвалидов, сирот, детей, инфицированных ВИЧ/СПИДом, и детей, живущих в условиях нищеты, а также обеспечить, чтобы эти дети в полной мере были интегрированы в образовательную среду для предупреждения сегрегации и дискриминации.

Воспитание и образование детей младшего возраста

54. Комитет озабочен слабым осуществлением Программы и Стратегического плана действий по развитию детей младшего возраста (РДМВ) на 2011 год и ограниченным охватом детей услугами в рамках Программы и Стратегического плана по РДМВ. Комитет также озабочен ненадлежащим финансированием для улучшения и обеспечения развития детей младшего возраста, а также тем, что программы и услуги для детей в возрасте от 0 до 6 лет не согласованы и не носят комплексного характера в рамках различных министерств и ведомств.

55. Ссылаясь на свое замечание общего порядка № 7 (2005 год) об осуществлении прав ребенка в раннем детстве, Комитет рекомендует государству-участнику и далее повышать качество и расширять охват своих усилий по обеспечению ухода за детьми младшего возраста и их образования и, в частности:

a) расширять охват инвестиций и осуществление Программы и Стратегического плана по РДМВ и обеспечивать, чтобы эти План и Программа осуществлялись последовательным образом, который включает общее развитие ребенка, питание, медицинское обслуживание, стимулирование и обучение с раннего возраста, а также укрепление потенциала и участие родителей; и

b) расширять эффективную координацию между всеми министерствами для обеспечения того, чтобы программы и услуги по развитию детей в младшем возрасте носили комплексный характер и были согласованы и чтобы такие услуги соответствовали стандартам качества, были недорогими и доступными для всех детей, включая детей, находящихся в уязвимом положении.

Н. Специальные меры защиты (статьи 22, 30, 38, 39, 40, 37 b)–d) и 32–36 Конвенции)

Дети, относящиеся к меньшинствам или коренным народам

56. Комитет серьезно встревожен тем, что государство-участник не признает существования меньшинств и коренных народов, включая общину батва, что лишает их какого-либо правового статуса или признания. Кроме того, Комитет глубоко озабочен тем, что дети из народности батва по-прежнему сталкиваются с серьезной маргинализацией и дискриминацией, поскольку многие из них жи-

вут в условиях крайней нищеты и не имеют доступа к базовым услугам, включая надлежащее жилье, безопасную питьевую воду и санитарно-гигиенические услуги, образование и медицинское обслуживание. Комитет особо озабочен тем, что:

а) общины батва, включая детей, были насильственно перемещены из своих родовых лесов без согласия или компенсации и были лишены своих традиционных средств к существованию, что привело к причинению серьезного ущерба их отличительному образу жизни, средствам к существованию и культуре;

б) дети из народности батва, особенно девочки, сталкиваются со значительными препятствиями в осуществлении их права на образование по сравнению с другими группами населения, включая весьма высокие показатели отчисления из школ, низкие показатели зачисления в школы и неадекватные образовательные перспективы; и

в) отсутствует официальная информация и дезагрегированные данные о детях из народности батва, включая данные об их социально-экономическом положении, доступе к образованию, надлежащему уровню жизни и медицинскому обслуживанию.

57. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах и программах, относящихся к Конвенции о правах ребенка, которые осуществляются государством-участником, и о последующих мерах в связи с Декларацией и Программой действий, принятыми в 2001 году Всемирной конференцией по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также Итоговым документом, принятым в 2009 году на Конференции по обзору Дурбанского процесса. Комитет особо рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить детям и семьям народности батва признание их особого статуса, признать их права на природные ресурсы лесов и разработать инициативы по их воссоединению с их родовой средой обитания и видами культурной практики, как это было рекомендовано Международной рабочей группой по делам коренных народов Африканской комиссии по правам человека и народов, Независимым экспертом Организации Объединенных Наций по вопросам меньшинств и Специальным докладчиком по вопросу о достаточном жилье как компоненте права на достаточный жизненный уровень;

б) принять все необходимые меры по борьбе со всеми формами дискриминации, с которыми сталкиваются дети из народности батва, и предпринять безотлагательные шаги по обеспечению того, чтобы в законодательстве и практике дети из народности батва имели полный и равный доступ к образованию, достаточному жилью, медицинскому обслуживанию и всем другим правительственным услугам без какой бы то ни было дискриминации. В этих усилиях Комитет призывает государство-участник обеспечивать, чтобы со взрослыми людьми и детьми из общин батва и организациями гражданского общества, представляющими общины батва, проводились соответствующие консультации;

в) принять все необходимые меры по искоренению нищеты среди детей, ненадлежащего уровня жизни и уязвимости среди населения батва посредством, в частности, осуществления адресных программ в интересах семей и общин, с тем чтобы искоренять нищету и дискриминацию в отно-

шении детей из народности батва. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечивать, чтобы финансирование и другие виды поддержки, включая жилье и услуги по социальному обеспечению, предоставлялись детям из народности батва и являлись сопоставимыми по качеству и доступности с услугами, предоставляемыми другим детям в государстве-участнике, и являлись достаточными для удовлетворения их нужд;

d) создать всеобъемлющую систему сбора и анализа собранных данных, касающихся положения детей из народности батва, и оценивать прогресс, достигнутый в реализации их прав. Такие данные должны быть дезагрегированы по возрасту, полу, географическому местонахождению и социально-экономическому положению, с тем чтобы на них можно было опираться при принятии политических решений и осуществлении программ на различных уровнях; и

e) ратифицировать Конвенцию Международной организации труда (МОТ) № 169 (1989 год) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах.

Дети – просители убежища и дети-беженцы

58. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с тем, что нынешний закон об убежище, Закон № 29/2006, изменяющий и дополняющий Закон № 34/2001 о беженцах, и проект поправки к нему 2011/2012 года, содержит ряд положений, которые противоречат Конвенции о статусе беженцев 1951 года, включая право на производный статус, который узко толкуется в статье 37 настоящего Закона и не включает других членов семьи, помимо супруг, супругов и детей в возрасте до 18 лет, что затрагивает воссоединение семей для беженцев и просителей убежища.

59. Комитет отмечает, что все еще продолжается процесс внесения поправок в данный Закон, и в связи с этим настоятельно призывает государство-участник использовать гибкий и широкий подход для обеспечения осуществления права на воссоединение семей в интересах всех детей и членов семей без какого бы то ни было различия на основании их правового статуса.

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

60. Хотя Комитет отмечает, что государство-участник приняло политику и пятилетний стратегический план действий по ликвидации детского труда в 2012 году, он вновь заявляет о своей выраженной ранее озабоченности (CRC/C/15/Add.234, пункт 64, 2004 год) относительно того, что детский труд получил широкое распространение в сельских районах и особенно в секторе, где дети работают в качестве домашней прислуги, и в сельскохозяйственном секторе. Комитет особенно озабочен тем, что:

a) масштабы использования детского труда увеличились до 27% в государстве-участнике согласно данным обследования по вопросам демографии и здравоохранения в Руанде 2010 года и что, несмотря на правовые запрещения, приблизительно 65 628 детей заняты трудом в опасных условиях;

b) отсутствует ясность в определении понятия детского труда, особенно в законодательстве, которое охватывает работу в качестве домашней прислуги молодых людей в возрасте, превышающем минимальный возраст занятости, что подвергает их риску злоупотреблений и эксплуатации;

с) Закон № 54/2011, касающийся прав и защиты ребенка, конкретно предусматривает, что дети в возрасте до 18 лет могут трудиться в подземных рудниках;

д) Трудовой кодекс не охватывает трудящихся в неофициальном секторе, в котором главным образом заняты дети, в том числе на сельскохозяйственных работах или работе в качестве домашней прислуги в семьях; и

е) связанные с таким трудом травмы и заболевания среди детей являются широко распространенными в государстве-участнике; и

ф) трудовые инспекторы, действующие в рамках Министерства государственной службы и труда, лишены достаточных ресурсов для эффективного выполнения своих функций.

61. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) активизировать усилия по расследованию и преследованию лиц, причастных к наихудшим формам детского труда, в том числе путем увеличения объема ресурсов для трудовых инспекторов и публичного распространения информации о расследованиях и преследованиях лиц, причастных к детскому труду;

б) принять меры по созданию единого механизма для систематического сбора и анализа данных о случаях использования детей на вредном и опасном производстве, дезагрегированных по возрасту, полу, географическому местонахождению, социально-экономическим условиям и виду работы в качестве одной из форм отчетности государства о деятельности по защите прав детей;

с) внести поправки в действующее законодательство, включая законодательство, охватывающее труд в качестве домашней прислуги, для обеспечения того, чтобы оно включало и положения, запрещающие детский труд, и положения, обеспечивающие, чтобы работа, выполняемая работниками в возрасте до 18 лет и в возрасте, превышающем минимальный возраст занятости, не лишала их возможности получения обязательного образования или не препятствовала их возможности участвовать в системе последующего образования или профессиональной подготовки. В этом отношении Комитет рекомендует государству-участнику укреплять межведомственное и межминистерское сотрудничество для искоренения детского труда;

д) внести поправки в Закон № 13/2009 для обеспечения того, чтобы данный Закон охватывал трудящихся в неформальном секторе, включая лиц, занятых сельскохозяйственными работами или работой в качестве домашней прислуги в семьях, а не только занятость на основе трудовых соглашений;

е) определить опасные работы в качестве домашней прислуги и сельскохозяйственные работы, выполняемые детьми, и запретить и исключить такой труд для детей в возрасте до 18 лет. В этом отношении государству-участнику следует внести поправки в Закон № 54/2011, касающийся прав и защиты ребенка, с тем чтобы в правовом порядке запретить работу детей в возрасте до 18 лет в подземных рудниках; и

ф) потребовать, чтобы работодатели в сельскохозяйственном секторе и детей, занятые трудом в качестве домашней прислуги, сообщали о всех производственных травмах и серьезных заболеваниях трудовым ин-

спекторам на районном уровне, с тем чтобы контролировать ситуацию, осуществлять сбор данных и публиковать более достоверные статистические данные, которые в настоящее время имеются относительно таких инцидентов; и

g) ратифицировать Конвенцию МОТ № 189 (2011 год) о достойном труде домашних работников.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

62. Комитет отмечает, что принятие Закона о правах и защите ребенка (Закон № 54/2011) представляет собой важный шаг вперед в устранении некоторых недостатков правосудия в отношении несовершеннолетних в государстве-участнике. Вместе с тем Комитет выражает сожаление по поводу того, что, несмотря на его предыдущую рекомендацию (CRC/C/15/Add.234, пункт 74, 2004 год), государство-участник не создало независимые суды по делам детей. В частности, Комитет выражает озабоченность по поводу того, что:

a) "специальная палата", созданная для заслушивания дел детей, действует в отдельных случаях, ее нет в Высоком суде или в судах низшей инстанции и она не имеет судей и адвокатов, которые специализировались бы по вопросам прав детей и правосудия в отношении несовершеннолетних;

b) дети, находящиеся в уязвимом положении, например дети, являющиеся бездомными или жертвами детской проституции, по-прежнему рассматриваются как правонарушители и подлежат содержанию под стражей в неофициальном центре содержания под стражей в Джикондо в неадекватных условиях и без предъявления каких-либо обвинений; и

c) проект программы отправления правосудия в отношении детей и программы предоставления юридической помощи все еще предстоит завершить и одобрить.

63. Комитет рекомендует государству-участнику привести систему отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в полное соответствие с Конвенцией и другими соответствующими стандартами, включая Минимальные стандартные правила, касающиеся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящие принципы Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы), Правила Организации Объединенных Наций, касающиеся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила), Руководящие принципы в отношении действий в интересах детей в системе уголовного правосудия и замечание общего порядка № 10 (2007 год) Комитета о правах детей в системе правосудия. В частности, Комитет настоятельно призывает государство-участник:

a) принять все меры по созданию отдельных судов по делам детей в Высоком суде и в судах низшей инстанции и тем временем распространить работу специализированных палат по делам несовершеннолетних как на уровень судов низшей инстанции, так и на уровень Высокого суда;

b) обеспечить, чтобы бездомные дети, дети – жертвы проституции и других преступлений рассматривались как жертвы, а не как правонарушители правоохранительными и судебными органами;

c) окончательно закрыть все неофициальные места содержания под стражей, включая центр содержания под стражей в Джикондо, и пре-

кратить произвольные задержания детей, нуждающихся в защите, таких как бездомные дети и дети – жертвы проституции, и проводить тщательные расследования в связи с деяниями произвольного задержания, жестокого обращения и другими злоупотреблениями, совершаемыми в данных центрах; и

d) ускорить принятие Программы отправления правосудия в отношении детей и Программы предоставления юридической помощи для снятия озабоченностей, высказанных в ходе обследований, которые проводились Министерством юстиции в 2006 году и Форумом по юридической помощи в 2007 году.

Дети – жертвы и свидетели преступлений

64. Комитет рекомендует государству-участнику посредством принятия надлежащих правовых положений и нормативных актов обеспечивать, чтобы все дети – жертвы и/или свидетели преступлений, включая детей – жертв надругательства, бытового насилия, сексуальной и экономической эксплуатации, похищения и торговли и свидетелей таких преступлений, обеспечивались защитой, требуемой Конвенцией, и чтобы государство-участник в полной мере учитывало Руководящие принципы, касающиеся правосудия в вопросах, связанных с участием детей – жертв и свидетелей преступлений (содержащиеся в приложении к резолюции 2005/20 Экономического и Социального Совета).

I. Ратификация международных договоров о правах человека

65. Комитет призывает государство-участник в целях более полного осуществления прав детей ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений.

J. Сотрудничество с региональными и международными органами

66. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать сотрудничество с Африканским комитетом экспертов по правам и благополучию ребенка Африканского союза в деле осуществления Конвенции, Африканской хартии прав и благополучия ребенка и других правозащитных документов как в государстве-участнике, так и в других государствах – членах Африканского союза.

K. Последующие меры и распространение информации

67. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления настоящих рекомендаций, в частности посредством их препровождения главе государства, парламенту, соответствующим министерствам, Высокому суду и главам руководящих органов провинций и территорий для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

68. Комитет далее рекомендует обеспечить широкое распространение на используемых в стране языках третьего и четвертого периодических докладов и письменных ответов государства-участника, а также соответст-

вующих рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широкой общественности, организаций гражданского общества, средств массовой информации, молодежных групп, профессиональных групп и детей в целях стимулирования обсуждения Конвенции и факультативных протоколов к ней и повышения информированности о них, а также их осуществления и контроля за их осуществлением.

L. Следующий доклад

69. Комитет предлагает государству-участнику представить его следующие объединенные пятый и шестой периодические доклады до 22 февраля 2018 года и включить в них информацию об осуществлении настоящих заключительных замечаний. Комитет обращает внимание на свои согласованные руководящие принципы представления докладов по конкретным договорам, принятые 1 октября 2010 года (CRC/C/58/Rev.2 и Corr.1), и напоминает государству-участнику о том, что будущие доклады должны соответствовать этим руководящим принципам и их объем не должен превышать 60 страниц. Комитет настоятельно призывает государство-участник представить свой доклад в соответствии с данными руководящими принципами. В соответствии с резолюцией 67/167 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2012 года в случае представления доклада, объем которого будет превышать предельное количество страниц, государству-участнику будет предложено пересмотреть и повторно представить доклад в соответствии с вышеупомянутыми руководящими принципами. Комитет напоминает государству-участнику о том, что если оно не сможет пересмотреть и повторно представить свой доклад, то невозможно будет гарантировать перевод доклада в целях его рассмотрения договорным органом.

70. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями, предъявляемыми к общему базовому документу в согласованных руководящих принципах представления докладов, одобренных пятым Межкомитетским совещанием договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.6, глава I).